
 Békés megyében számos nemzetiség lett otthonra az évszázadok során. E népek tartós együttélésük során egyedülálló kultúrát teremtettek, miközben építészetükben, néprajzi hagyományaikban és szokásaikban őrzik sajátosságait. Az Alföld romantikája, a




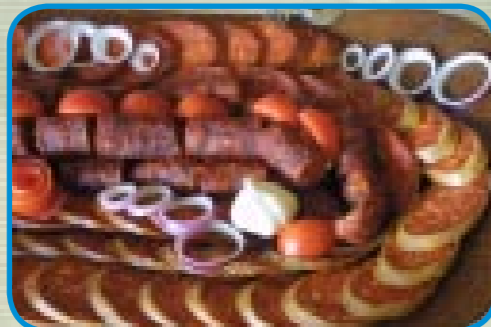
Great Plain, the atmosphere of small villages, and special Békés County avours-Hungarian salami from Békéscsaba and brandy from Békés are celebrated across Europe.

 Kreis Békés wurde durch die Jahrhunderte zur Heimat für mehrere



kedves kis falvak hangulata, a Békés megyei ízvilág (az Európa-szerte méltán híres csabai kolbász vagy a békési pálinka) felejthetetlen emlék valamennyi idelátogató számára.


 Several ethnic nationalities have made their home in Békés County throughout the centuries. These people groups have created a unique subculture through ages of peaceful coexistence, whilst various minorities still preserve their distinctives through architecture and ethnographic traditions. Visitors will never forget the romantic mood of the



Nationen. Während ihres Zusammenlebens schufen diese eine ganz besondere gemeinsame Kultur, aber in ihrer Architektur, ihren volkswundlichen Bräuchen und Sitten bewahren sie auch noch heute ihre Eigenheiten.



in ganz Europa bekannte Csa-baer Wurst - Kolbász - oder den Békéser Schnaps - Pálinka) vergisst niemand.

 La région de Békés a abrité (et abrite encore) au cours des siècles nombre de minorités. La coexistence



de ces minorités a vu la naissance d'une culture unique tout en conservant leurs particularités architecturales, ethnographiques et d'une certaine maniere culturelles.



Le romantisme de l'Alföld, l'atmosphère agréable des petits villages, la gastronomie ambeau du département de Békés ( le saucisson de Csaba célèbre dans l'Europe entière, l'eau de vie de Békés... ) sont autant

de souvenirs inouliables pour tout hôte venant ici.

De-a lungul secolelor, în județul Békés multe naționalități și-au găsit un cămin. Prin conlocuirea lor, au creat o cultură unică, care se păstrează prin stilul construcțiilor, tradițiile populare și obiceiurile specifice.

Romantismul Câmpiei, atmosfera așezărilor, gusturile județului Békés ( cârnațul csabai sau pălinca de Békés sunt cunoscute la nivel european), constituie trăiri de neuitat pentru oricare vizitator.

